



# Hø't

# i DY'VA'

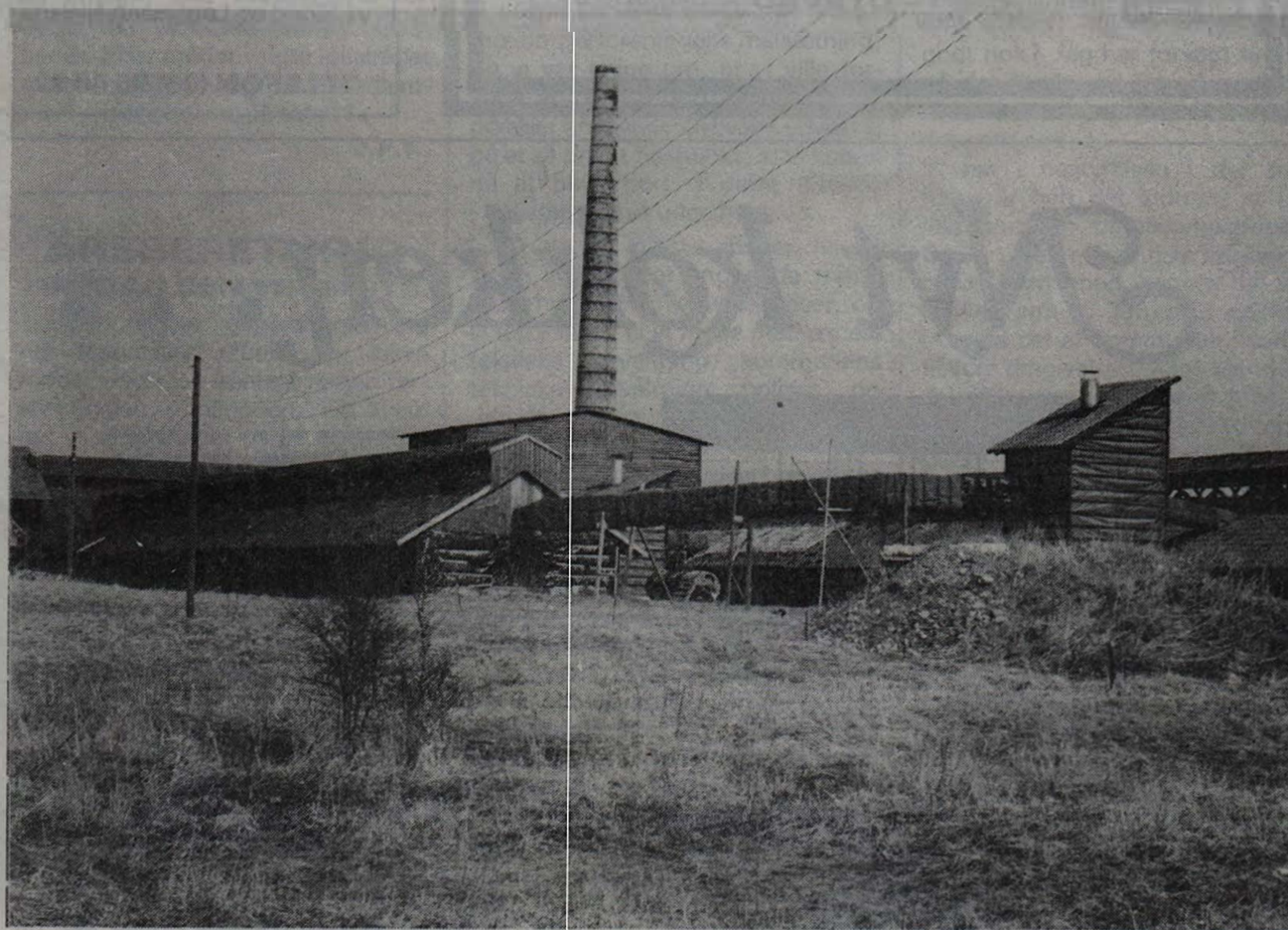
Nyhedsblad for Dybvad og omegn

Nr. 7

Maj 1980

3. årgang

## TEGLVÆRKSOMRÅDET



## HVAD SKAL DET BRUGES TIL?



TV-RINGEN  
IGEN

## Kom og hør

**Tekniske data:**

FM, LB, MB. Udgangseffekt 2x40 watt  
sinus, forvrængning mindre end 0,05%.  
5 faste stationer, tilslutning for båndoptager,  
pladespiller, 2 sæt højttalere og hovedtelefon.

Beomaster 2200 Hi-Fi stereo-  
radio fra Bang & Olufsen - så ander-  
ledes, at den skiller sig helt  
ud fra mængden.

Kontant

# 2.546,-



## Radiomontøren

Jernbanegade 1 - DYBVAD - Telefon 86 41 22



## ENGELHARD

GULD - SØLV - URE - BRILLER

Telefon 86 40 36

*Målet  
for moderne frisure*

**JENS PETERS  
FRISØRSALON  
DYBVAD**

**FIRMA  
CHR. HØJMARK**

V/ brdr. Højmark

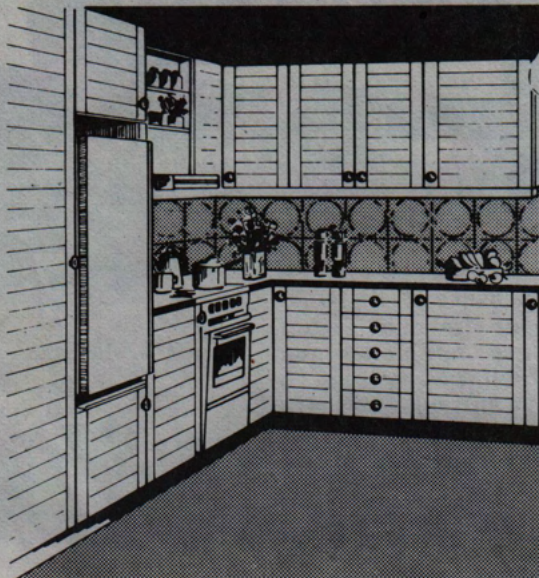
**Dybvad Møbelmagasin  
Tlf. 86 40 41**

**DYBVAD  
KRO**

v/ Sigrid og Lønsmann Nielsen

**TELEFON (08) 86 40 32**

# Nyt køkken...



Spring alle fordyrende led over. Køb kvalitets-  
køkkenet direkte på fabrikken. - Kom ind og se  
vort store udvalg i køkkener i tidens stil. Vi  
hjælper Dem gerne med at sammensætte en  
kombination, der passer netop til Dem, og giver  
selvfølgelig også et uforbindende tilbud.  
Se også garderober, toilet møbler og bade-  
sektioner i samme stil.

Udstillingen er åben mandag-fredag kl. 8-17,30,  
torsdag og kl. 8-19 og lørdag kl. 9-12.

NB. - Vi hjælper gerne med finansiering.

## DYBVAD KØKKENET

Parkvej 1, Dybvad, tlf. 86 42 57



## SIDEN SIDST

Har borgerforeningen afholdt sin årlige generalforsamling. Det var den 11. marts 1980, og til glæde for alle de medlemmer, der desværre var »forhindret« i at møde op denne aften, bringes årsberetningen i dette nummer. Inden selve generalforsamlingen havde vi den fornøjelse at overrække Dybvad-emblemet til elleve idrætsudøvere fra Dybvad-afdelingen under Sæby-Dybvad Idrætsklub. Læs mere herom andetsteds i dette blad. På generalforsamlingen fik vi to nye bestyrelsesmedlemmer, idet Bente Abel og Poul Simonsen blev erstattet af Egon Bech og G. Holst Pedersen. Jeg håber, at de to nye medlemmer vil gå lige så aktivt ind i arbejdet for borgerforeningen, som både Bente Abel og Poul Simonsen gjorde.

Efter en hel del arbejde med udarbejdelse af vedtægter, samt indkaldelse af alle foreningen/institutioner med tilknytning til Dybvad og omegn lykkedes det borgerforeningen ved et stiftende møde på Dybvad Kro den 17. marts at få oprettet et lokalråd for Dybvad og omegn, idet vedtægterne for dette råd blev enstemmigt godkendt. Efter mødet valgte lokalrådet et forretningsudvalg på 5 medlemmer — mere herom på side 11.

J.P.K.

## ÅRSBERETNING TIRSDAG DEN 11. MARTS.

Siden sidste generalforsamling har bestyrelsen afholdt en række møder - normalt henlagt til den første tirsdag i måneden. Og hvad har vi så foretaget os på disse møder? Og har vi gjort det godt nok? Jeg kan svare på det første ved at give jer en orientering om vores arbejde:

På det første møde efter generalforsamlingen havde vi vort nyhedsblad Hø't i Dy'va' til debat. Vi ville føre det videre i den ånd, det var startet. Der er meget arbejde med sådan et blad, og det var nok ikke gået så godt, hvis ikke vi havde formået Jørn Christiansen og Claus Olsson til at fortsætte med at samle trådene - tak for det. Udover det arbejdsmæssige er der også en økonomisk side ved bladet, og her skylder jeg en stor tak til bladets annoncører for den opbakning, vi har fået. Det betyder meget for borgerforeningen, at byens og omegnens beboere kan blive orienterede om det, der sker.

Også en tak til »vores« fotograf - Jørgen Bruun - for mange billeder.

På næste møde talte vi om nye medlemmer. Vi har forsøgt at rette henvendelse til alle tilflyttere, samt til så mange som muligt, udover de bestående medlemmer, således at vi i dag er 159 medlemmer (mod 145 sidste år) - altså en fremgang på 14. Alle er velkomne i borgerforeningen. Kender I nogle, der ikke er medlemmer? Vi vedtog også på dette møde at give kr. 5.000,- til Dybvadhallen ved indvielsen af denne. Beløbet skulle anvendes til indkøb, der ikke medgik direkte i anlægsbudgettet.

Inden næste møde havde vi modtaget svar fra undervisningsministeriet angående den endelige placering af et gymnasium i Dronninglund. Den forrige bestyrelse havde, sammen med Sæby, foranlediget underskriftindsamling, samt udsendt en folder til samtlige amtsrådsmedlemmer, hvori vi forsøgte at pege på Dybvad, som værende et egnet sted til placering af et gymnasium i Østvendssyssel. Bestyrelsen havde altså inden vedtagelsen af den endelige placering, deltaget aktivt i debatten. En del af tiden blev brugt til - også på dette møde - at diskutere borgerforeningens målsætning, og vi var enige om, at vi ville forsøge at blande os i eventuelle afgørelser angående Dybvads udvikling på et så tidligt tidspunkt, at vi kunne nå at blive hørt. I dette tilfælde - desværre altså uden held.

På de to næste møder havde vi en livlig debat angående trafik-sikkerheden i hovedvejskrydset, og vi tog initiativ til et møde med amtets tekniske forvaltning, kommunens tekniske forvaltning, politiet, og Jørgen Bruun fra skolepatruljen. Resultatet af dette møde skulle gerne være, at krydset reguleres med en bredere udmundning af Skævevej i hovedvejen, samt en bedre afmærkning. Vi ved, at amtet arbejder med planen, og vi har på det seneste formået kommunens tekniske forvaltning at rykke for en afgørelse. I den anden ende af byen har vi det lille anlæg ved den gamle jernbaneoverskæring (trekanten) hejst et nyt flag med Dybvad-bomærket - har I set det?

I august måned havde vi et møde med formanden for kommunens ejendomsudvalg, Fritz Oien. Her blev vi orienteret om det snarlige køb af teglværket, samt om kommunens planer angående bygge-modningen af Peter Sørensens jord - og ideen med et iværksætter-center på kartoffelmelsfabrikken.

Dette og andre »småting« har vi så forsøgt viderebragt i vores blad »Hø't i Dy'va'«.

En del af tiden på vore møder går også med at tilrettelægge de fester, borgerforeningen har afholdt i årets løb - fugleskydning den 11. august, hvor sidste års fuglekonge, Finn Brunø, behørigt blev afhentet for at løse det første skud. Dette års fuglekonge blev Mona Bech. Endvidere afholdt borgerforeningen juletræsfest fjerde juledag, og denne fest var som vanligt godt besøgt. Stiftelsesfesten den 2. februar fik et godt forløb, og det er bestyrelsens opfattelse, at medlemmerne havde en god aften.

Vi har i bestyrelsen med interesse fulgt handelsudvalgets arbejde i årets løb, og vi ønsker jer fortsat held med den indsats, I gør, for at Dybvad stadig skal være en god og hyggelig by at handle i.

I anledningen af runde fødselsdage blandt vore æresmedlemmer, og i såvel Syvsten som Sæby borgerforeninger, har vi repræsenteret borgerforeningen med enten en buket blomster, eller en flaske.

I min indledning stillede jeg to spørgsmål: Hvad har vi lavet på vore møder, og har vi gjort det godt nok? Jeg har forsøgt at svare på det første, og jeg vil gerne uddybe det andet, om vi har gjort det godt nok.

Vi har i bestyrelsen i det sidste halve år haft det indtryk, at Dybvad som en befolkningsgruppe i Sæby kommune ikke rigtigt er blevet hørt med hensyn til visse ønsker om en fornuftig udvikling i denne del af kommunen i forhold til vore omgivelser - altså den øvrige del af kommunen. For at råde bod herpå, har vi taget initiativ til oprettelsen af et lokalråd for Dybvad og Omegn. Planerne er så langt fremme, at vi på et møde den 17. marts håber at kunne stifte dette råd. Det skulle bestå af 1 repræsentant fra hver af de foreninger eller institutioner, der har tilknytning til Dybvad lokalt. Vi har sendt indbydelser ud til ca. tyve foreninger/institutioner, og vi mener ikke, at der er flere. Disse repræsentanter skulle så vælge et forretningsudvalg på fem medlemmer til at repræsentere rådet. Vi håber så, at dette råd bedre, end de enkelte foreninger/institutioner alene, vil kunne leve op til den tænkte formålsparagraf, der skulle bidrage til Dybvads trivsel ved

**at formidle kontakt og samarbejde mellem borgerne.**

Fortsættes side 5.



## DYBVAD ISENKRAMFORRETNING

v/ Knud Aldershaab - Tlf. 86 40 45

Manufaktur  
Trikotage  
Sengetøj  
Gardiner

# KARUP

## DYBVAD

Telefon 86 40 25

# Få råd

-brug Sparekassens  
økonomisk  
rådgivning...

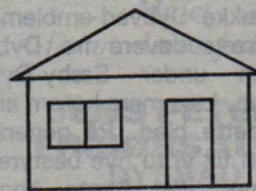


sparekassen

## nordjylland



**Tømrer-,  
snedker og  
glar-  
mesterarbejde**  
udføres



# DTS

**Dybvad Tømrer- og  
Snedker-  
forretning ApS**

J. P. Stouby

Falkevej

Tlf. 86 44 24 - 86 40 16

**Brugsen**

## Brug Brugsen Dybvad

### DIN EGEN BUTIK

Der er masser af fordele  
når man handler i

## BRUGSEN

Kolonial

Dybfrost

Kølervarer

Frugt og grønt

Vine og tobak

Isenkram

Husholdnings-  
artikler

På gensyn i

## BRUGSEN DYBVAD

TELEFON 86 43 22



AALBORGVEJ - DYBVAD  
TLF. 86 40 50



at arbejde for en bedre kontakt og forståelse mellem Dybvad og de offentlige myndigheder.

at virke for den bedst mulige offentlige varetagelse af Dybvads fællesinteresser.

Til slut vil jeg gerne rette en tak til alle de, der i årets løb har gjort en indsats for borgerforeningen, og dermed for Dybvad - uden at de er nævnt i denne beretning. Også tak til den øvrige bestyrelse. Vi har lært meget af hinanden.

P. b. v. J. P. Korsgaard.

## Dybvad Borgerforenings bestyrelse

har efter generalforsamlingen konstitueret sig således:

Formand: J. P. Korsgaard,  
tlf. 86 40 05.

Næstformand: Henrik Madsen,  
tlf. 86 45 18.

Kasserer: Jørgen Koch, tlf. 86 43 22.

Sekretær: Gunnar Holst, tlf. 86 43 35.

Øvrige bestyrelsesmedlemmer:

Holger Bolvig Nielsen, tlf. 86 41 49.

Lene Christiansen, tlf. 86 42 49.

Egon Bech, tlf. 86 41 90.

Hjemmet, ser man jo ikke, når man kører forbi.

Der er i de forløbne 5 år brugt godt 1 million kroner til forbedring af køkken, toiletter og vinduer. Der er installeret elevator fra kælder til kvist. Det er en stor hjælp for både beboere og personale. Betsværligt kan det jo være for dårligt gående, og gamle mennesker, når de skal færdes på trapper, uden mulighed for at benytte elevator. Derfor har denne investering glædet Hjemmet meget. Dertil kommer, at man grundet stort ansøgerpres fra kommende indflyttere på Hjemmet, fra 27 til nu 34, har måttet udvide i den bestående loftsetage. Det havde nok været ønskeligt, at man kunne udvide pladsen til den enkelte beboer. Dette er dog ikke et let problem at klare, og det vil blive meget kostbart. Noget kunne nok gøres, men så måtte antallet af pladser reduceres, og man har i stedet foretrukket at hjælpe flest muligt, da ansøgerpresset, som sagt, er - og har været - ret stort. Takket være udvidelsen med det gamle kommunkontor går det, og vi føler, vi kan trives i miljøet, selv om vi måske halter lidt bagefter i udviklingen.

Vi prøver at lave aktiviteter for hinanden i form af bl. a. underholdning og dagligt fællesskab. I Ergoterapien fremstiller beboerne mange pæne håndarbejder til børn og børnebørn, og det er en stor glæde for dem, når nogen af egnens beboere kommer og køber nogle af de ting, de laver. Det kan være: Duge, puder, ophæng, tasker, m.m. Der er udstillingsskab i forgangen. Dette er altid et besøg værd, og man er altid velkommen til at se ind på Hjemmet. I øvrigt er dørene altid åbne, for de der har lyst til at kigge ind for at få en sludder med beboerne, eller andre, på Hjemmet.

Vi håber aldrig, vi skal opleve at være isoleret fra den øvrige del af byen. Vi føler, at vi stadig kan leve lidt med i det pulserende liv som borgere af den by og egn, som størsteparten af hjemmets beboere har haft nær tilknytning til - og de beboere har jo også været til at fremme den udvikling og de goder, vi alle nyder godt af i dag.

Kristen Stougård.

## Sørgelige familie-forhold

- inde hos naboen: Den ene søn er maler, den anden digter . . . og datteren er også arbejdsløs!

# DE ÆLDRE I DYBVAD



Hvordan er det at blive gammel i Dybvad? Dybvad er en by, hvor mange ældre kan lide at tilbringe deres pensionsalder, måske ikke mindst fordi der er forholdsvis gode offentlige transportmidler. Det er let at komme nordpå til Sæby og Frederikshavn, sydpå til Aalborg og ligeledes vestpå til Skæve og Brønderslev. De nye skolebusser til Dronninglund har bedret mulighederne den vej.

En af de gode og positive ting mange ældre har megen glæde af, er pensionistforeningen, som pensioneret førstelærer Kristine Osterland har gjort et meget stort arbejde for at udvikle og holde igang. Hun har været et særdeles igang-sættende midtpunkt for såvel pensionistforening og omsorgsarbejdet, som kommunen driver til glæde for mange pensionister. Med hensyn til boliger for ældre har vi også en del i vor by, men jeg synes dog, at man måske ikke helt har formået at placere dem så hensigtsmæssigt, i forhold til forretninger m.m., som det måske var ønskeligt, set med de ældres øjne. En boligform, som vel i høj grad mangler, er »DE BESKYTTEDE BOLIGER«, hvor de ældre, der har behov for en eller anden form for hjælp, kan få hjælp f. eks. om natten, madudbringning, hjælp til pleje. Altså et sted hvor

ægtefæller kunne forblive samlet, når sygdommen og alderen kræver, at en af ægtefællerne må flytte bort fra hjemmet. Det ville være en lykke for de ældre medborgere, der har problemer i den retning, at man snart måtte få bygget 5-6 beskyttede boliger i nær tilknytning til De Gamles Hjem. Disse boliger ville kunne bygges i den nordøstlige side af haven, uden at ødelægge idyllen i den skønne have, der er dertil.

Der skal ikke mangle nogle linier om den boligform, der hedder »Alderdomshjemmet«. »Hjemmet« er snart 30 år gammelt, og det betegnes i dag - og bruges - i stor udstrækning som plejehjem.

Ser vi på den bygning udefra, er det en meget smuk bygning, der jo ikke har ændret sig særlig meget, bortset fra de brandtrapper, der fungerer til deres formål, men i øvrigt skammer det bygningsmæssige. Det kunne måske have været kønnere med en eller anden form for tilbygning, som kunne være udnyttet til beboerne på forskellig vis. Hjemmet har fået nye vinduer mod hovedvejen, hvilket har taget meget af støjen fra hovedvejen og desuden sparer beboerne for meget træk. Hvad der i øvrigt er ændret i den indvendige del af



## Vor store vinafdeling

er et afsnit for sig selv —  
den bugner  
af knaldgode vine —

*Kom selv og se!*



**BRORSSENS**



**KØBMANDS  
KAFFE**

FRISKBRÆNDT  
FRISKMALET  
RIGTIG KAFFE

centra



**centra  
marked**

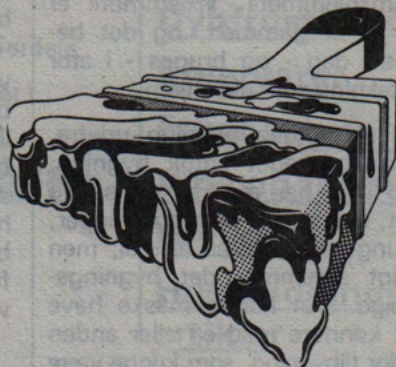
**DYBVAD**

Robert Kristiansen  
Jernbanegade 16  
Tlf. 86 40 13 — 86 40 03

**centra marked / rart sted at handle**

# DYBVAD TRÆPPER

Henning  
Christensen  
Telefon 86 40 18



## Sadolin Farveland

## Dybvad Cafeteria

v/ DORTHE GRØN

Ålborgvej 440

Dybvad - Telefon **86 43 59**

## Wrangler®



**-lev stærkt  
i Wrangler!!**

All-round pasform med smarte  
lommer og lige ben.  
Spørg efter model Panama.

**BRUNO**  
TØJ TIL FAR OG SØN  
DYBVAD - Tlf. 86 40 23





Bliver denne mand jaget ud af byen, fordi han viste sin interesse for byens (og egnens) trivsel, ved at lave et indlæg i »Hø't i Dy'va'« ?

Redaktionen af bladet skylder nok at berette - for at imødegå eventuelle misforståelser - at det er os, der i sidste - og i dette - nummer har opfordret et par af de »nye« borgere i Dybvad til at at tilkendegive, hvordan de oplever »det at bo i Dybvad« ...

Det er da ingen hemmelighed, at det har været et særdeles vanskeligt job at finde mennesker, der turde vise interesse. Fra redaktionens side siger vi tak, da dette at opstøve stof har været eneste overlevelseshemmelighed for bladet. (FOR-

#### ENINGER OG ANDRE - HVOR BLIVER I AF?)

Det er vores opfattelse at bidrag af ovennævnte slags har skabt en positiv og livlig debat. Problematisk kan det selvfølgelig blive, når »skriverkarlene« benytter sig af gode, danske sproglige virkemidler som HUMOR og SATIRE (f.eks. »gravkøer« og andre, måske »hellige køer«). Disse begreber kræver jo ikke kun noget af afsenderen - men også af modtageren. Men det går jo nok - som Niels Hausgård siger .... For det er da ikke i Dybvad, man siger: »Sådan nogle «fløse». De kan da bare flytte, hvis der er noget de er »utilfredse« med (viser interesse for)« ?  
Nej, vel?

• Claus Olsson.

## DEN SELVEJENDE INSTITUTION DYBVADHALLEN

På Dybvadhallens repræsentantskabsmøde, torsdag den 27. marts 1980 aflagde formanden, snedkermester Leif Madsen, beretning for hallens drift i året 1979:

Dybvadhallens første leveår viste med al tydelighed, at de skeptikere der udtalte, at der ikke var basis for en idrætshal i Dybvad, er gjort til skamme. Vi har fået en dejlig hal, og de små begyndervanskeligheder, der har været undervejs, er blevet løst til alles tilfredshed.

### UDLEJNING

Udlejningen af hallen er gået over al forventning. Foruden skolens brug, har der været en 100% belægning på alle hverdage. Samtidig var vi så heldige i år, at alle klubber fik opfyldt deres ønsker.

En enkelt klub fik sin ansøgning om timer i Dybvadhallen alt for sent frem, og derfor måtte vi med beklagelse afvise klubbens ønske. Den store tilgang, der i årets løb har været til visse idrætsgrene betyder, at der sandsynligvis herfra vil komme ønske om yderligere timer. Derfor må vi allerede på nuværende tidspunkt undersøge, om der er mulighed for at skaffe flere timer, f.eks. ved at nedsætte en haltime til 50 minutter. På den måde kan man forøge kapaciteten med 5 lektioner pr. uge. Desuden vil vi også undersøge muligheden for at lægge enkelte lektioner i de tidlige dag-

timer. Også udlejningen i week-ends er gået særdeles godt.

### LAVERE TAKST

Den normale sæson for hallens brug er september til april. For at udnytte hallen bedre, har vi derfor ansøgt byrådet om at få lov til at udleje hallen til en lavere takst i månederne april til september. Fra byrådet har man svaret, at alle kommunens haller skal være indforstået med ordningen. Samtidig har man fra kommunens side bedt om en oversigt over, hvilke økonomiske konsekvenser ordningen vil medføre.

### FORBEDRINGER

I løbet af året er der foretaget følgende forbedringer:

- 1) Speaker-pult, hvorfra lystavle og højttaler styres.
- 2) boldrum i rekvisitrummet, sådan at foreningerne har mere styr på deres ting.
- 3) Indretning af kondirum.
- 4) Udendørs er der indrettet et mindre containerrum samt opsat en flagstang.

I forlængelse af dette må vi beklage, at der ved hallens opførelse ikke var basis for at lave rekvisitrummet noget større. Vi har nemlig i årets løb konstateret, at hallen er i stærk bekneb for magasinplads. Desuden har vi flere gange i årets løb oplevet, at møder med 25-30 deltagere har måttet henlægges til cafeteriet, der så ikke har kunnet benyttes af hallens brugere, hvilket vi skal være de første til at beklage. Hvis der er økonomiske og praktiske muligheder, vil vi gøre meget for at råde bod på dette. Vi ønsker også at få lagt klinker på gulvet i spillergangen. Netop disse klinker var en af de ting, man i sidste øjeblik måtte pille ud af halprojektet for ikke at overskride budgettet. I løbet af året har der været lidt problemer med varmen, og derfor har vi måttet udskifte en termostat.

### VARTEGN

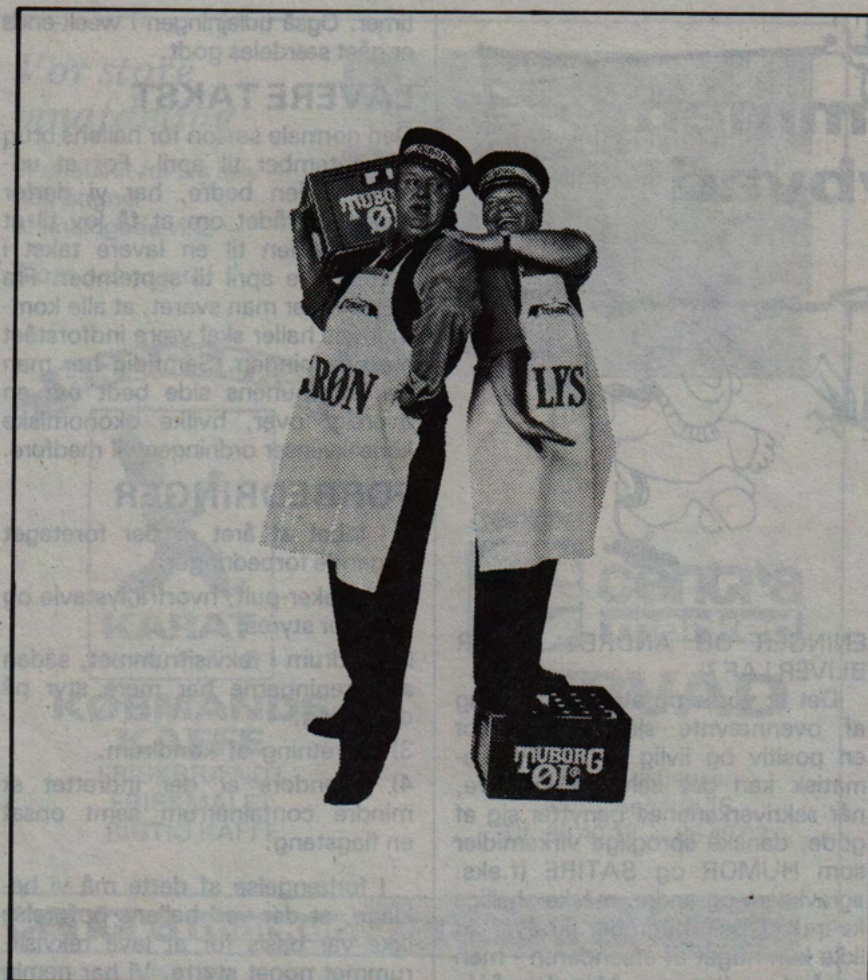
Fra Dybvad Borgerforening er der blevet stillet midler til rådighed, sådan at man kan købe et skilt til at sætte på hallen. Det er besluttet at placere skiltet på hallens sydgavl, sådan at det også vil fungere som byens vartegn for den sydfra kommende trafik.

### REKLAMEPLADSER

Salget af reklamepladser i hallen går fint, idet der er solgt 25 pladser til dato.

Fortsættes side 9.





## Alt tømrer- og snedkerarbejde udføres

NYBYGNING  
OMBYGNING  
TILBYGNING  
LANDBRUGSBYGGERI  
GLARMESTERARBEJDE

**Leif Madsen**

Donstedvej 22, Badsbæk

Telefon 86 44 12 - Træffes bedst kl. 13 og 18.

## DYBVAD KIOSK

KIRSTEN  
OG POUL JENSEN  
DYBVAD  
TELEFON 86 40 65

## Krøllet



eller  
glat hår . .



Jeg har »Babyliss  
Cürler« på lager !

Kik ind hos

**SALON  
PIKANT**

Mona Bech

Telefon 86 41 90



## DYBVADHALLEN

— fortsat fra side 7.

### VEDLIGEHOJDELSE

Bortset fra et mindre uopklaret indbrud, har vi heldigvis været forskånet for større vedligeholdelsesudgifter på grund af misbrug eller hærværk. Fra bestyrelsens side vil vi gerne benytte lejligheden til at takke klubberne for den måde hallen bliver behandlet på. Vi har med fornøjelse konstateret, at både trænere og aktive behandler hallens inventar på bedste vis og vi håber selvfølgelig, at denne indstilling bevares.

### FORRETNINGSUDVALG

For at nedsætte mødeaktiviteten for bestyrelsesmedlemmerne, er der nedsat et forretningsudvalg, der skal tage sig af de løbende sager. Samtidig er det bestemt, at bestyrelsesmøder skal afholdes højst med 3 måneders mellemrum.

### STIFTELSESFEST

Stiftelsesfesten blev særdeles vellykket, idet både unge og ældre morede sig fortræffeligt. Derfor er der også i 1980 planlagt en stiftelsesfest, der i store træk er magen til sidste års fest. Det betyder,

at man igen i år kan opleve en lokalrevy ligesom man har kontrakt med sidste års populære orkester.

### HAL-SAMARBEJDE

I forbindelse med afviklingen af fester i hallen, vil vi gerne nævne, at der har været et glimrende samarbejde med kommunens øvrige haller, sådan at man låner hos hinanden. I samme forbindelse er bestyrelsen opmærksom på de gener, som fester, messer m.v. kan medføre for de idrætslige aktiviteter.

### HALINSPEKTØR

Efter det første år har der været tilfredshed med halinspektør Finn Sørensen, og derfor har bestyrelsen besluttet at forlænge hans kontrakt.

### CAFETERIA

Hallens cafeteria, som forpagtes af halinspektør Finn Sørensen, har fungeret tilfredsstillende. Efter aftale med hallens brugere, er åbnings-tiderne ændret, så der på hverdage først åbnes kl. 18. Det skyldes, at der var et meget lille salg i tidsrummet kl. 16-18.

### INDKØB

Efter at have indkøbt rengøringsmidler lokalt den første måned,

blev der indhentet tilbud fra forskellige firmaer. Dette resulterede i, at man i indeværende sæson foretager indkøb hos Kemisk Industri, Randers. Til den kommende sæson skal det undersøges om lokale forretninger kan levere til tilsvarende priser.

### TAK

Til slut vil vi gerne rette en tak til kommunen, skolerne, klubberne og halinspektørparret for godt samarbejde i det forløbne år.

Herefter aflagde kassereren, bankbestyrer Jørn Christiansen regnskab for hallens første regnskabsår. Dette viser et underskud før afdrag og renter på kr. 53.000,- og efter afdrag, kr. 18.000,- og renter kr. 254.000,- bliver der et samlet driftsunderskud på kr. 326.000,00, der er inddækket af Sæby Kommune med 321.000,- og resten overføres til næste år.

Status balancerer med 2,8 mill. og viser en prioritetsgæld på 1,774 mill. mens egenkapitalen er opgjort til godt 1 mill.

Alle valg til bestyrelsen var genvalg.

**Halbestyrelsen.**



Efter 6 års ophold i Dybvad vil jeg gerne prøve at drage en konklusion af tiden her i Dybvad. Mit eneste kendskab til Dybvad før jeg kom hertil fra Strandby, var de mange gange, hvor man spadserede gennem byen på vej sydpå, og så de par gange hvor man var her en skøn sommerdag til vand-ski-show i »Søparken«. Hvorfor er denne skønne tradition dog standset? Søparken er dog et ideelt område at samle byens befolkning, og også dermed gøre andre folk opmærksomme på byens eksistens.

I dag tror jeg de fleste andres kendskab til Dybvad er af en mere kedelig slags. Jeg tænker i denne forbindelse på hovedvejen, som går lige midt gennem byen. Fra mit arbejde som »Speditør« på trafikhavnen i Frederikshavn blandt landevejens færende svende, (lastbilchaufførerne) hører jeg dagligt forbandelser om den »brede hovedvej«, der går gennem Dybvad.

I denne forbindelse mener jeg, at det er udslag af dårlig kommunel og amtspolitisk planlægning, når man i fuld alvor kan tale om at lave cykelsti fra »Møllegården« og ind til byen. Dette bliver stykket gennem selve byen da ikke bredere af, og man kan vel ikke tænke på at ekspropriere alle husene langs hovedvejen for på den måde at kunne udvide denne.

De penge, som det vil koste at udvide vejen fra »Møllegården« og ned til byen + dem, som skal bruges til at gøre Skævevejens udmunding i hovedvejen mere trafikssikker, mener jeg, er helt spilt. Jeg har selv deltaget i forskellige møder vedrørende indretning af trafikhavnen i Frederikshavn, så denne er klar til at modtage de nye superfærger

til Sverige, som begge svenske rederier han under bygning, og som skal indsættes i trafikken i løbet af 1981-82. På disse møder opererer man med en trafik af lastbiler på 500 stk. om dagen. Dette kan vel give en og anden stof til eftertanke, da man roligt kan regne med, at disse lastbiler alle skal passere gennem vores by, tillige med personbiler til færgerne. Jeg kan i den forbindelse nævne, at de nye færger kan tage 600 stk. personbiler pr. afgang, og i sommersæsonen vil de fleste pladser være besat, så der bliver trafik gennem vores by, stol på det.

Vi har haft et par uheld med gående, som endte med dødelig udgang, og når denne forøgelse af trafikken sætter ind, tror jeg, at vi alle må begynde at bruge tunnelen ved Brugsen, da denne over- eller undergang, jo er den eneste i vor by. Der findes jo ikke fodgængerovergang eller lignende. Jeg synes jo nok, at dette vil være en uacceptabel løsning for vore ældre medborgere, som måske har ærinde på »De Gamles Hjem«, men i færgetiden kan jeg faktisk ikke se

Fortsættes side 11.



# STOFRESTER

Altid billige stofrester  
hos HOKI-købmanden i Dybvad

## DYBVAD MINIMARKED

v/ T. Elert Sindalsen  
Jernbanegade 2 - Dybvad - Telefon 86 42 83.

Vær med i  
debatten! ! !



— lav et  
indlæg i  
»Hø't i Dy'va'«



NY-INSTALLATIONER  
REPARATIONER  
HVIDEVARESERVICE  
OLIEFYRSERVICE  
TILBUD GIVES GERNE!

BELYSNING \* SMÅAPARATER \* HVIDEVARER

GAVE  
ARTIKLER

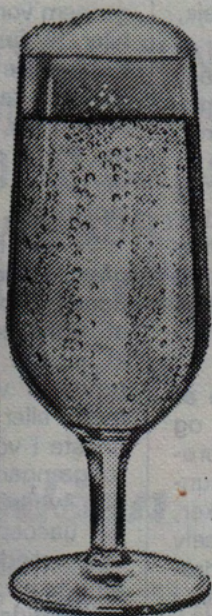
KOM  
OG SE!

**Dybvad El-Service** ApS

Jernbanegade 19 - Dybvad

Tlf. 86 45 77 - 86 43 70.

**EEL** salg



**Carlsberg  
Beer  
25**

En lille luksus,  
når en hel øl er for stor.



anden løsning. For jeg tror ikke, der bliver så meget ophold mellem bilerne, at der bliver mange chancer for ældre, og måske gangbesværede personer, til at krydse hovedvejen. Hvorfor ikke få den hovedvej ført uden om byen. De lapperier man nu vil i gang med, nytter jo intet.

Lyspunkter er der dog også i vor by. Jeg synes, det er pragtfuldt, at vi har fået »Hallen«, og man kan dog også se, at dette har samlet ungdommen i vor by. Nu mangler vi bare de udendørs faciliteter, men med 3. pladsen på hitlisten over de byer, som byrådet skal lave idrætsanlæg i, har dette jo nok lange udsigter.

Jeg hilser borgerforeningens idé om oprettelse af lokalråd velkommen, da dette må kunne samle de forskellige foreningen i vor by, og vi af den vej vel kan stå stærkere i vore krav til byrådet. Med kun én repræsentant for byen i byrådet, har der ikke været stor lydhørhed overfor ønsker fra Dybvad. Måske var det noget for borgerforeningen at arbejde hen på at ved næste kommunevalg at opstille en upolitisk borgerliste for at prøve ad den vej at samle stemmerne fra byen, og få en bedre repræsentation i byrådet.

Til de øvrige borgere i Dybvad vil jeg sige: Slut op om de forskellige foreninger i vor by. Det er af den vej, vi kan komme videre frem. Og nu her den 10. maj,

hvor halbestyrelsen holder halffest, er der da en oplagt lejlighed for alle borgere i byen til at møde op, og slutte op, om sådanne arrangementer. Det kan ikke være rigtigt, at det kun er de forskellige foreningers bestyrelsesmedlemmer, der møder op til arrangementerne. I små byen som Dybvad burde foreningsarbejdet, og de forskellige arrangementer, kunne samle meget større opbakning, end tilfældet er.

Man skal i små byer som Dybvads slags, passe meget på, at serviceniveauet ikke sænkes for meget. Jeg tænker også i denne forbindelse på vore handlende. Vi har desværre set et par forretninger, som måtte lukke, og det er vel ikke det, vi ønsker. Med de benzinpriser, der er i dag, er det dog ikke billigt at skulle udenbys for at handle. Derfor slut op om de lokale handlende, og lad os ikke forlede af de store byers varehuse med deres billige tilbud, for i det lange løb er det vel ikke sagen at skulle til Aalborg for at hente det mel, man står og mangler til bagningen.

Med dette indlæg håber jeg at have givet mit besyv med, og jeg håber også, at dette har givet stof til den videre debat om de forskellige emner, som kunne interessere folk i Dybvad. For det er gennem debat og diskussion, at nye og interessante tanker opstår til gavn for vor by.

Leif Kousholt.



## DYBVAD OG OMEGNS LOKALRÅD

Forretningsudvalget har på sit møde den 17. marts 1980 konstitueret sig således:

J. P. Korsgård (formand og pressemand)

Ruth Nanerup Hansen (næstformd)

Jørn Christiansen (kasserer)

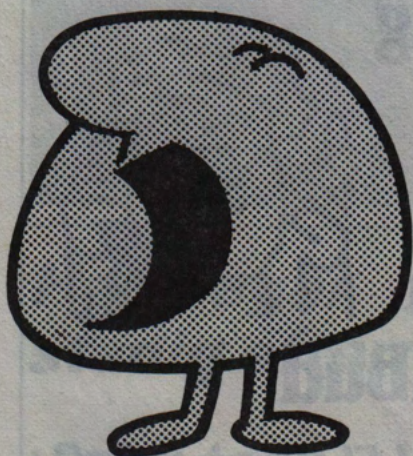
Jens Veien (sekretær)

Kaj Christensen

Det kan oplyses, at forretningsudvalget - efter en henvendelse fra Dybvad Borgerforening - har behandlet sin første sag. Det drejer sig om bibliotekstrukturen i Sæby kommune.

Vi håber i bladet at kunne orientere om den tiltænkte biblioteksstruktur i næste nummer.

Red.

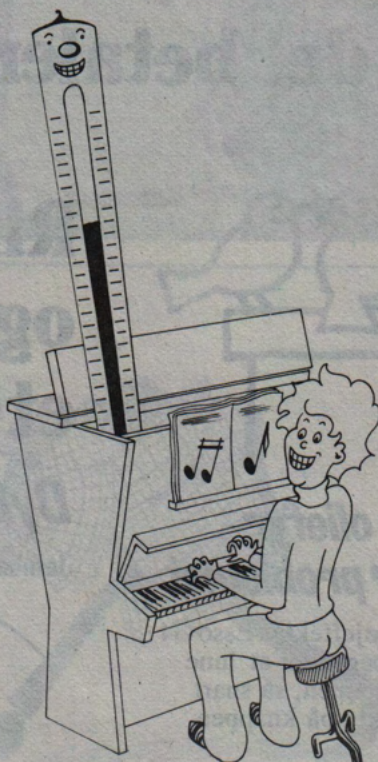


— Hold dog byen ren!

- Ordet »spar« bruges altid i annoncerne for at lokke folk til at give penge ud.

## OGSÅVARDER

- urmagerens søn, der gik omkring og tiggede . . . .



## Apropos klaveret

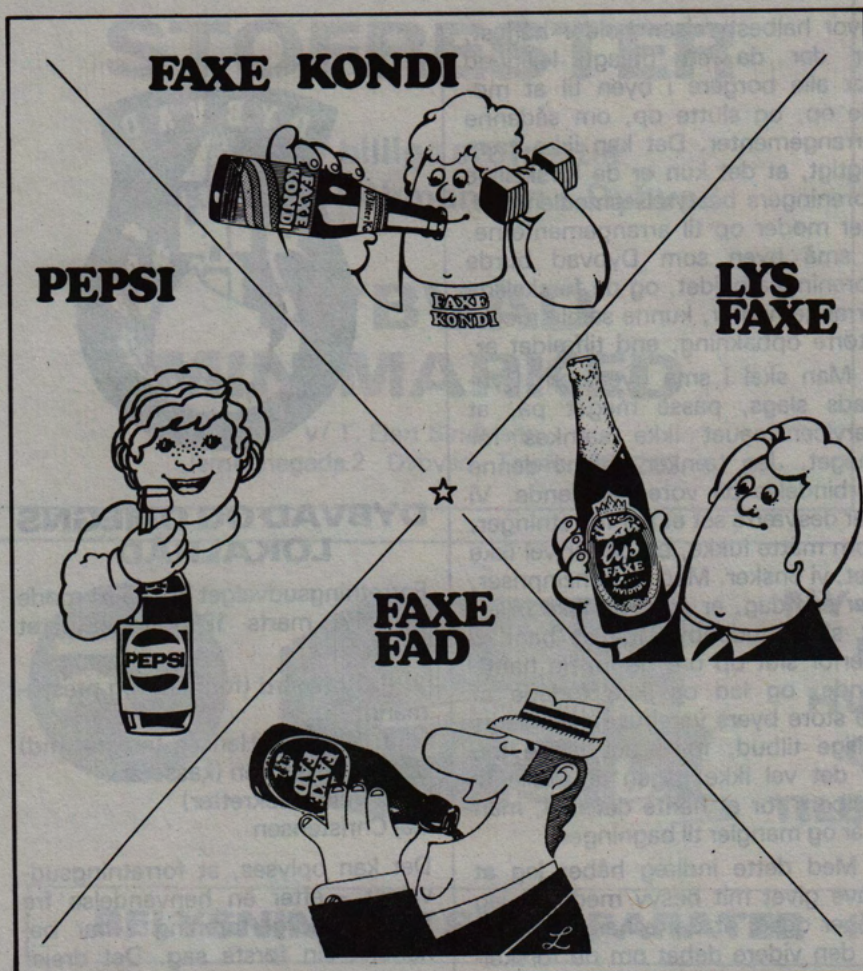
Efter en uhyre vellykket og velbesøgt koncert i forsamlingshuset må vi konstatere, at alderdomshjemmet er kommet et stort skridt nærmere det længe ønskede klaver.

Vi har fra kirkekorets side overvejet hvad næste skridt eventuelt kunne være for at nå til målet inden alt for længe. En af måderne at nå det eftertragtede beløb - ca. 9.000,- kr. - på kunne f. eks. være at starte en indsamling, hvor vi simpelthen besøgte samtlige husstande i byen.

Det er en idé, vi endnu ikke fra korets side har bestemt os for at benytte, men skulle vi ende med at gøre det, ville jeg gerne som korets leder bede om, at I vil tage vel imod korets medlemmer, når de banker på netop jeres dør - for den gode sags skyld.

På forhånd tak!  
Kirkekoret og Jonna Johansen.





## DYBVAD BAGERI



Sinne og Th. Madsen  
Telefon 86 40 49.

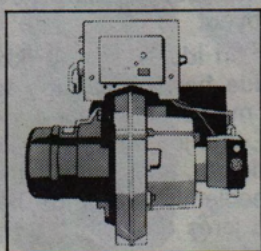
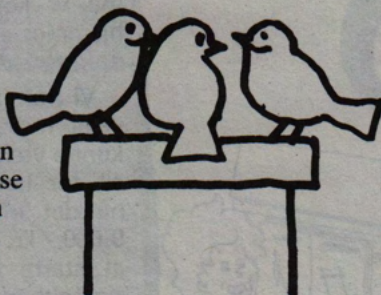
## GÆLDER DET MODERNE HÅRPLEJE

SÅ HUSK FRISØR  
**Folmer Jensen**  
Dybvad — Telefon 86 44 65

# Fyrer De for fuglene

## Skift ud nu det betaler sig

Hvis Deres oliefyr er for gammelt, kan det godt stå og pulse en fjerdedel af den dyre varme lige ud i skorstenen.



### Esso oliefyr løser problemet

Et nyt højeffektivt Esso G4 oliefyr begynder at lune på økonomien, så snart De trykker på knappen.

## Ring og få et tilbud



### Dybvad El-Service ApS

Jernbanegade 19 - Tlf. 86 45 77 - 86 43 70

*Paul Sørensen*



# MOTIONSGYMNASTIK

Jubilæum i ovennævnte vinteraktivitet. Ja, det er nok lidt mærkeligt at fejre et jubilæum nu, for så vidt man har kunnet granske hukommelsen, må det være ca. 11 år siden mændenes motionshold startede. Sådan siger formand bager Madsen (i parentes bemærket: Kassereren - det er også mig. I-scenesætteren ved oktobertide - det er også mig; og festudvalget - det er også DIG, siger alle vi andre.)

Vi mødes hver onsdag aften på Realskolen med en gang gammeldags gennemvarmende gymnastik efterfulgt af vor specielle form for volley-ball. Hvis den blev filmet - med lyd - så kunne vi tjene penge på den. Men vi har det hyggeligt.

Vinteren slutter med en aften-sammenkomst - hvis deltagere ses



på billederne ( $\div 4$  der var forhindrede).

I år skete der det fornøjelige, at nogle havde brugt hovedet, så der blev uddelt en meget fortjent tak, og givet en lille gave til Bager Madsen, som en påskønnelse for slæbet.

Deltagerne giver et mindre beløb, da vi ikke er under aftenskoleloven med skemaer og tilskud, fordi de kommanderende ingen løn får. Langt de fleste af pengene bruges til vores afslutning.

Hvis alle vil møde lige så trofast op, som de sidste par år især, så kan vi fortsætte i vinteren 1980-81 til motionsgymnastik - hvor vi oven i købet har fornøjelsen, at nogle fædre har taget deres drenge med!

En af dem.



**Han søger  
stadig efter:**

**LEGEPLADS!**

**IDRÆTSANLÆG!**

**DÆKSEL OVER  
BRØND VED  
KARTOFFELMELS  
FABRIK!**



Vi skal ha' en rask lille ting fra det militære liv, hvor det efter sigende går, som det skal. De lå der, spændte og nervøse, men alligevel parate til at kæmpe for fædrelandet. Det var mørkt og nattekulden gennemborende. Da hørtes en røst:

- Skal vi ikke snart angribe, hr. løjtnant?
- Rolig 93.
- Men fjenden fryser jo om fødderne.
- Hvordan fanden kan De vide det 93?
- Det sagde de, da jeg var ovre og låne en cigaret . . . !



**BOGTRYK**

**BLYSATS**

**OFFSET**

**FOTOSATS**

Alt på ét sted



**Dybvad Bogtryk/Offset**

Skævevej 4 - 9352 Dybvad - Telefon (08) 86 40 57

STORT UDVALG I

**LYSGLOBER**

**156,-, 210,-, 276,-, 300,-, 312,-, 360,-**

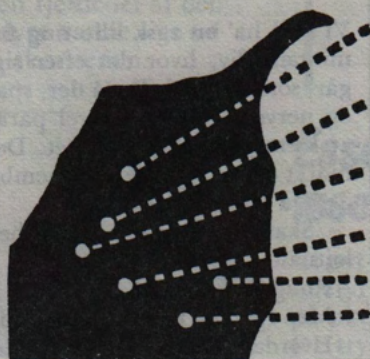


*Dybvad Boghandel*

C. BØGESKOV — TELEFON (08) 86 40 33

**VENDSYSSEL  
KORN**

**kommer  
over hele  
landsdelen**



HJØRRING - 92 03 66

VRAA - 98 12 00

STENUM - 83 81 88

BRØNDERSLEV - 82 01 66

DYBVAD - 86 42 44

HVILSHØJ - 81 11 00



**Vær med i  
debatten !!!**

— lav et indlæg til  
»Hø't i Dy'va'«

■ Lille Aage kom ind i fugleforretningen og bad om en pose fuglefrø.

— Hvad slags fugl er det? spurgte ekspedienten.

Lille Aage kikkede forbløffet på ham og svarede: — Det ved jeg da ikke. Jeg skal jo først hjem og så den.

■ Jyden og fynboen diskuterede, hvad der var bedst, Jylland eller Fyn, indtil jyden endelig sagde:

- Egentlig behøver jeg jo slet ikke sidde her og diskutere med dig. Hvis vi jyder kappede Lillebæltsbroen over og trak bundproppen ud af Kattegat, så ku' I fynboer sidde derovre og se, hvad der blev af jer.

**Dybvad  
Slagter  
forretning**



**Tove Stouby  
Jernbanegade 3**

TELEFON 86 40 16.





## BØRNE- OG UNGDOMS-SIDE?

Ja, hvorfor ikke?

»Hø't i Dy'va« vil gerne invitere alle børn og unge i Dybvad og omegn til at indsende bidrag til denne - jeres egen side.

Tegninger, billeder - eller jeres mening om de forhold der er for JER. Skal bladet være kedeligt?



### De 11 idrætsudøvere

fra Dybvad-Sæby Idrætsklubs Dybvadafdeling der modtog Dybvad-embblemet, modtog det for følgende præstationer:

Dansk Atletikforbund. Ungdomsmesterskaber 1-2/9, København. Anja Bache: Spydkast. Anja Bache: Diskoskast.

Jydsk Atletik Forbund. Ungdomsmesterskaber 10-11/2, Århus: Annette Bøgh: 60 m hækkeløb. Birgit Bruun: Højdespring.

Juniormesterskaber 19-20/5, Århus: Annette Bøgh: Kuglestød. Anja Bache: Spydkast / Diskoskast.

Mangekamp 2-3/6, Grenå: Birgit Bruun: Femkamp.

Ungdomsmesterskaber 11-12/8, Herning: Anja Bache: Diskoskast, Anja Bache: Kuglestød, Anja Bache: Spydkast. Annette Bøgh: Kuglestød, Annette Bøgh: Diskoskast.

De Danske Gymnastik- og Ungdomsforeninger:

Landsmesterskaber 27-28/1, Fuglsø: Annette Bøgh: Kuglestød. Annette Bøgh: Højdespring.



## To nyheder som vil gøre en masse for dansk landbrug.

De to nye kraftkarle hedder Volvo BM 2200 og Volvo BM 2250. De har naturligvis større trækcapacitet end tidligere modeller. Effekten på 2200 og 2250 er henholdsvis 56 hk DIN og 68 hk DIN. Hele førerhuset med gulv, loft, vægge, sæde, rat, instrumenter og pedaler er opbygget som én tætsluttende helhed. Monteret på gummielamenter, som effektivt dæmper alle vibrationer. Der er som standard hydrostatisk styring, vinduesvasker, tonederuder, enkelt- og dobbeltvirkende manøvreventiler med 3 olieudtag.

Kom ind og prøv de nye komforttraktorer.



**KAJ CHRISTENSEN**  
AUT. FORHANDLER



AALBORGVEJ 409, 9352 DYBVAD TLF. 08-86 41 11

De Danske Skytte-, Gymnastik- og Idrætsforeninger:

Landsmesterskaber 1-2/9, Slagelse: Lene Nielsen: Spydkast. Niels Henrik Nørholt: Kuglestød.

Dansk Arbejder Idræt:

Landsmesterskaber 29-30/9, København: Birgit Bruun: Højdespring. Birgit Bruun: Spydkast. Birgit Bruun: Kuglestød. Orla Mortensen: 400 m løb. Orla Mortensen: 1500 m løb. Jane Pedersen: Kuglestød. Tami Madsen: 400 m løb. Tami Madsen: Diskoskast. Niels Veien: 100 m løb. Niels Veien: Længdespring. Ivan

Nielsen: Kuglestød. Ivan Nielsen: Diskoskast. Annette Bøgh: Højdespring. Annette Bøgh: Kuglestød. Lene Nielsen: Diskoskast. Claus Koch: 400 m løb.

*En mand spørger en dreng om vej:*

*— Hvor går denne vej hen?*

*— Jeg tror ikke den går nogen steder. Den er her altid hver morgen!*

### REDAKTION:

Borgerforeningens bestyrelse, samt Jørn Christiansen og Claus Olsson.



## alf poulsen Tømrer & Maskinsnedkeri TLF. 86 45 47



Alt tømrer- og snedkerarbejde  
udføres.  
såvel nyt som reparation.

**Falkevej 2 - Dybvad** (Bedst efter kl. 18).

Stof og indlæg til næste nummer skal afleveres til Jørn Christiansen, Banken, senest den 1. juli 1980.

Ansvarshavende:  
Jørn Christiansen, Skævevej  
14, Dybvad. Tlf. 86 42 49,  
eller 86 43 00.

Foto: Dybvad Ungdomsskole.

Lay-out, sats, repro og tryk:  
Dybvad Bogtryk/Offset,  
Skævevej 4, tlf. 86 40 57.



## Dybvad Auto

v/ Jens Jensen  
Parkvej 2-4 — Dybvad — Telefon 86 42 00

Se på ny DATSUN eller en god brugt bil

Benyt vores nye  
elektroniske  
afbalanceringsudstyr.

**Vi giver U-D-S-T-R-A-K-T service**

Karosseri-  
værksted  
(forsikring) samt  
almindelig  
reparation  
og service.

## vil du have skattelettelse og råd til investering

så er det her og nu - du skal bare være en skattepligtig person, et selskab, en institution el. lign. og have mindst 500 kr. eller højst 25 % af rent driftsoverskud som indskud. Regnskabspligtige kan dog nøjes med 50 % af henlæggelsesbeløbet. Hele beløbet kan trækkes fra på selvangivelsen og hæves igen 3 mdr. efter indbetalingsdatoen.

Så vil du være med, er vort  
forslag en investerings-  
konto. Kom ind i banken  
og få resten af oplys-  
ningerne eller ring og få  
en brochure tilsendt.



**EGNSBANK NORD**



- gør meget for sine kunder ...